

Calibre

品味时间

HAUTE HORLOGERIE

2008年第

SPECIAL FEAT
特别企

10万元至
底买到了什么

HH JOURN
宝玑传奇在延

COVER STO
封面故

FERRARI

车表一家



Independent Minds 独立精神

话说毫不起眼的小小车库经常是天才们脱颖而出的幸运之地。事实的确如此，Andreas Strehler 同 Steve Jobs 和 Walt Disney 一样，也是从家乡温特图尔的自家车库开始了制表生涯

104

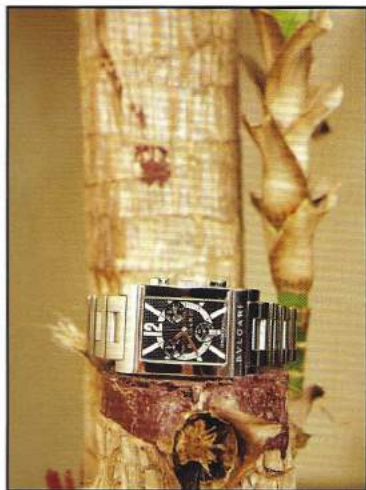
蝴蝶王子 Andreas Strehler

Personality Profile 人表故事

从郭先生时尚的装扮中，你绝不会相信他已过不惑之年。他自称是一个喜欢臭美的人，而且心态很年轻。的确，郭先生的手表大部分都是时装化很强的牌子，而且大都是方表。其实，对于一个时尚人士来讲，手表最关键的因素不一定是机芯，而是独特的设计

106

太美



The Art of Time 钟表文化

钟表文化，有形生于无形，它是镌刻在夹板沟整间的痕迹，是缠绕在发条松紧间的丝缕，是回荡在摆轮核心处的细碎声响，也是在爱表人口中代代相传的语言

Clock Wise 钟情

盛世似乎都有太多的相似，就如同列夫·托尔斯泰的名言“幸福的家庭都是相同的，不幸的家庭各有各的不幸。”当今盛世，手表热度一再飙升，回顾前清盛世，钟表收藏水准可谓世界高峰。只不过现在是民间热度，前清时是由皇家主导的

112

两座逝去的皇家钟楼

HH Journal 高级钟表日记

源自 1775 年的宝玑表 (Breguet) 不仅是欧洲历史文化的遗产，也是几百年来与皇室王公、贵族大臣如影相随的伙伴，在宝玑表的客户名单中有许多让中国人熟悉的名字：玛丽·安托瓦内特、拿破仑、亚历山大一世、丘吉尔……让我们一同进入这些人与表的历史片段中

116

宝玑——传奇在延续

Masterpiece 名著赏读

120

《机芯—两个世纪的钟表史》

China & Horology 中国与钟表

124

佳士得清宫钟表专拍述评



people & watches

FACES TO WATCH • INDEPENDENT MINDS
• PERSONALITY PROFILE



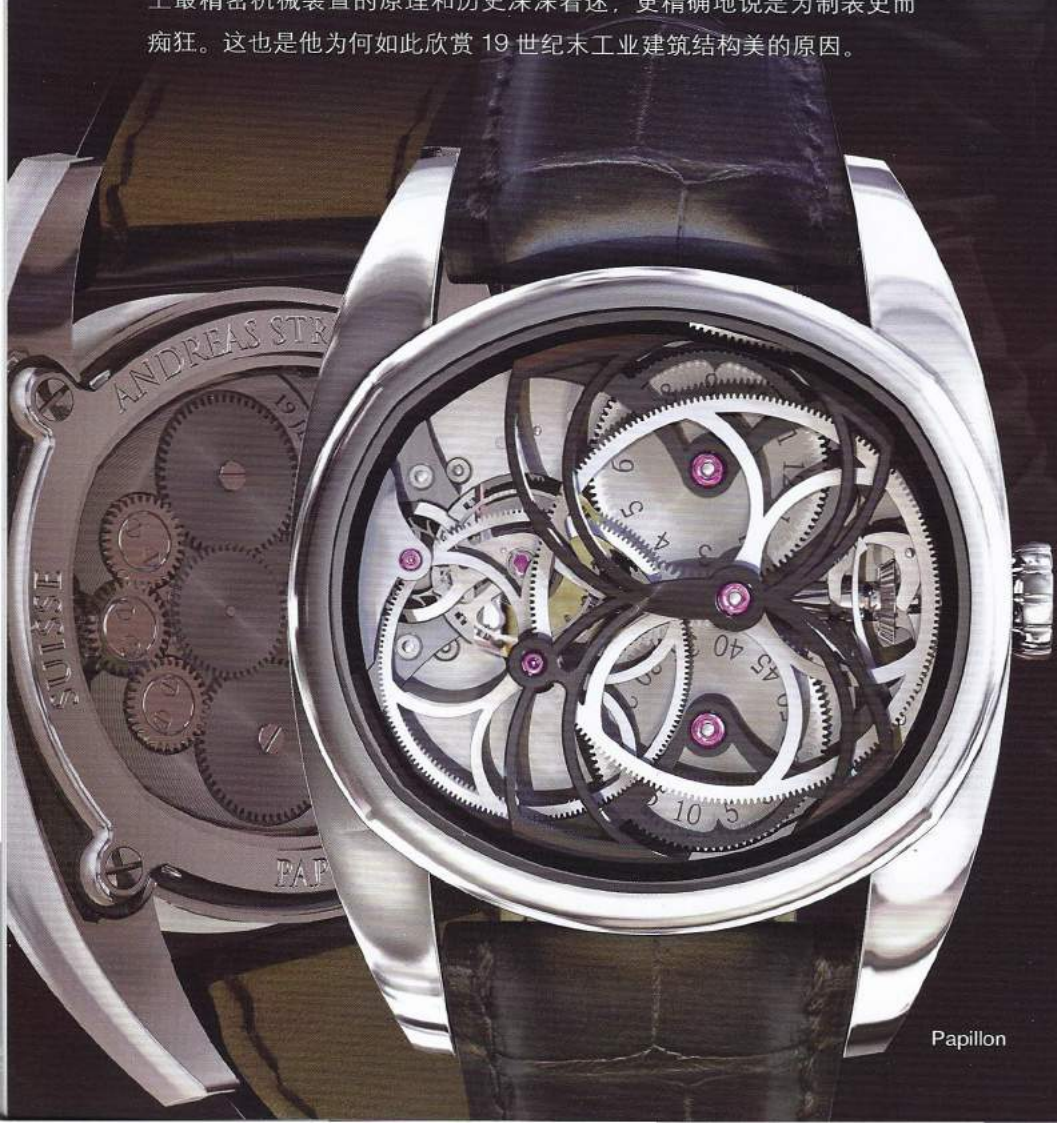
表 情

每一只手表与赋予它生命的制造者和佩戴者们都有一段有滋有味的故事。
我们都是热爱故事的人，在喧嚣的城市中找一处净室，让这些故事流淌在夏末明朗的空气中。
他们说，你们听

蝴蝶王子 Andreas Strehler

文 / 毛壮

话说毫不起眼的小小车库经常是天才们脱颖而出的幸运之地。事实的确如此，Andreas Strehler 同 Steve Jobs 和 Walt Disney 一样，也是从家乡 Winterthur（温特图尔）的自家车库开始了制表生涯。他有一位业余爱好修理钟表的父亲，允许儿子拆卸一些钟表来了解机械原理。很快小男孩就开始为父亲的维修工作贡献一己之力。时光荏苒，Andreas 迷恋上现代艺术、新艺术以及装饰艺术。这也是他日后推出的蝴蝶造型机芯表桥的灵感泉源。他崇尚无懈可击的精致工艺，为世界上最精密机械装置的原理和历史深深着迷，更精确地说是为制表史而痴狂。这也是他为何如此欣赏 19 世纪末工业建筑结构美的原因。





特别形状的齿轮

夹板的打磨



Harry Winston Opus7

思想敏捷 化繁为简

Andreas Strehler 还拥有一份与生俱来的天赋，只需一眼，他就可以凭直觉推断出一个机械装置的设计和运作原理。他酷爱追根究底，事先不需要准备多少相关资料，就可以轻而易举地理解问题。由于 Andreas 的兴趣所至和直觉天赋，他选择在温特图尔学习钟表，从维修古旧钟表开始，成为 Renaud et Papi 的概念表研发员，与 Greubel & Forsey 等著名表业人士成为同事。1995 年，他自起炉灶，成为独立制表师，为无数著名品牌创造机芯。同时他深入研究完全独立生产的钟表，承认深受另一位极富创新精神的钟表大师 Jean Antoine Lépine 及其报时系统发明的影响。自 1770 年起，Lépine 机芯就放弃了双夹板框架，用单夹板框架取而代之，将所有零件集中在独立表桥上，这是对“化繁为简”这一观点的最好诠释。因此，Andreas Strehler 崇尚“走出传统钟表匠截然不同的道路，不仅达到同样的效果，甚至事半功倍。”实际上，他经常另辟蹊径，勇于尝试而开创全新功能。1998 年，Andreas Strehler 研发出了首款作品：一款万年历座钟，一年后推出一款怀表，凭借极简设计在复杂钟表领域取得一席之地。当他于 2000 年推出第二款手表 Zwei 时，决定保留机械手表的基本构造，设计出一款单单两枚指针却能显示小时、分钟、日期和月份的手表，如此小的万年历手表盘面设计，简洁地着实令人讶异！

出奇制胜的发明巨匠

此外，Andreas Strehler 还是一个面面俱到的钟表人才。他不但创造出推动机械手表运作的齿轮系统，而且还研发出生产齿轮系统的加工设备和计算机程序。他主张采用现代的尖端技术制造手表，同时又赋予它们如往昔一般的精良质量。他也表示：“如今大家已经没有勇气推出真正富有创意的作品了，因为常碍于市场接受度的考虑。”对他而言，高级钟表机芯的独特之处不应只是将多个复杂功能巧妙的组装，而在于如何发掘出看似简单实为复杂的创新工艺，进而推动钟表业的发展。这就是生产与发明之间最大的差别。

Andreas Strehler 虽然外表文静，但脑海里总是激荡着澎湃的创新思绪，甚至经常在与交谈过程中也进入出神忘我的境界。在钟表领域，过去，他十分推崇宝玑先生 (Abraham-louis Breguet)，认为他是钟表业历史上最具代表的发明家；现在，他对于 Harry Winston (海瑞温斯顿) 坚守不断创新，不仿效、不跟随，反而成为市场领导者的品牌哲学，由衷致上最高的敬意。对他而言，终其一生追求的就是建构出简单却独具复杂菜单现的创意表款。于是他便在 2007 年为海瑞温斯顿推出了极富创意的蝴蝶造型 Opus7 手表，同时也在今年推出了自己品牌的 Papillon 手表。 C